

槟州华人大礼堂重灾区赈灾援助金申请表
Borang Permohonan Bantuan Kawasan Kebanjiran Kritis Dewan Perhimpunan Cina Pulau Pinang

A. 申请者资料 Maklumat Peribadi Pemohon	
姓名 Nama Pemohon:	
职业 Pekerjaan:	一马援助金号码 No. BR1M:
身份证号码 No. Kad Pengenalan:	联络号码 No. Telefon:
受水灾影响之地址 Alamat rumah yang dipengaruhi oleh kebanjiran:	

B. 家庭状况 Status Keluarga		
每月家庭总收入 (RM) Purata Pendapatan Bulanan Keluarga (RM):	家庭成员人数 Bilangan Ahli Keluarga:	
家属姓名 Nama Ahli Keluarga	身份证号码 No. Kad Pengenalan	和申请人之关系 Hubungan dengan Pemohon

C. 经济损失 Kerugian Ekonomi	
请列出因灾害而造成的所有经济损失。Sila senaraikan semua kerugian ekonomi yang disebabkan oleh kebanjiran.	
损失总额 (RM) : Jumlah Kerugian (RM):	房屋被水淹的高度: 寸 Ketinggian rumah dibanjiri air: inci

D. 宣誓 Pengakuan Pemohon	
本人特此声明是灾黎家庭授权的申请人。本人确认此申请表和附上的文件是真实和正确，并符合此重灾区赈灾援助金申请条件。本人同意接受审核单位一切决定，包括批准或拒绝此申请，而无需给予任何理由。 Saya mengisytiharkan bahawa saya adalah pemohon yang diberi kuasa oleh mangsa keluarga bencana banjir. Saya mengaku bahawa segala maklumat yang dinyatakan di atas dan maklumat lampiran adalah benar serta selaras dengan syarat-syarat permohonan. Saya bersetuju untuk menerima semua keputusan yang dibuat oleh pihak Dewan Perhimpunan Cina Pulau Pinang (PCTH), termasuk penerimaan atau penolakan permohonan tanpa perlu memberikan sebarang sebab.	
申请者姓名: Nama Pemohon :	申请者签名 Tandatangan
申请日期: Tarikh Memohon:	

申请条规:

1. 此援助金开放予各族重灾区灾黎以及低收入的一马援助金受惠者。每户灾黎家庭仅可申请一份援助金。
2. 一马援助金证明、身份证副本、照片（如有）及其他相关资料随填妥的申请表格交予槟华堂秘书处。
3. 资料不正确或不齐全者，本堂有权拒绝其申请，而无需给予任何理由。
4. 申请开放日期: 7-11-2017 (星期二); 截止日期: 13-11-2017 (星期一), 中午 12 时正, 任何逾时呈上之申请表格将不会受理。
5. 申请表格经华堂审核后，将在近期内发放援助金予符合申请资格的家庭。

Syarat-syarat permohonan:

1. Bantuan ini terbuka kepada mangsa-mangsa yang tinggal di kawasan banjir kritis dan berpendapatan rendah atau yang ada menerima BR1M. Setiap keluarga bencana banjir hanya boleh membuat 1 permohonan sahaja.
2. Pemohon perlu menghantar borang permohonan, surat pengesahan BR1M, salinan kad pengenalan, gambar keadaan rumah yang terpengaruh (jika berkenaan) dan sebarang maklumat yang berkaitan kepada PCTH.
3. Sekiranya didapati bahawa maklumat yang dilampirkan tidak lengkap atau palsu, PCTH berhak untuk menolak permohonan tanpa memberi sebarang sebab.
4. Permohonan bermula pada 7-11-2017 (Selasa) dan Tarikh akhir permohonan ialah pada 13-11-2017 (Isnin) 12:00 tengah hari, permohonan tidak akan dilayan selepas tamat tempoh permohonan.
5. Pembayaran bantuan kewangan kepada pemohon akan dilakukan dengan secepat mungkin setelah borang permohonan diluluskan oleh PCTH.